



GUÍA DOCENTE 2021-2022  
**Francés para la comunicación turística I**

**1. Denominación de la asignatura:**

Francés para la comunicación turística I

**Titulación**

Grado en Turismo

**Código**

6769

**2. Materia o módulo a la que pertenece la asignatura:**

Idiomas

**3. Departamento(s) responsable(s) de la asignatura:**

Filología

**4.a Profesor que imparte la docencia (Si fuese impartida por mas de uno/a incluir todos/as) :**

M<sup>a</sup> Consolación Alarcia Sánchez (calarcia@ubu.es), despacho 1031; tlf. 947 259026

**4.b Coordinador de la asignatura**

M<sup>a</sup> Consolación Alarcia Sánchez.

**5. Curso y semestre en el que se imparte la asignatura:**

2º Curso / 1º Semestre

**6. Tipo de la asignatura: (Básica, obligatoria u optativa)**

Básica



**7. Requisitos de formación previos para cursar la asignatura:**

Conocimientos básicos en lengua francesa.

**8. Número de créditos ECTS de la asignatura:**

6

**9. Competencias que debe adquirir el alumno/a al cursar la asignatura**

COMPETENCIAS GENERALES

- T1 - Capacidad de análisis y síntesis
- T2 - Capacidad de organización y planificación
- T4 - Conocimiento de una lengua extranjera
- T5 - Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
- T6 - Capacidad de gestión de la información
- T9 - Trabajo en equipo
- T10 - Trabajo en un contexto internacional
- T14 - Aprendizaje autónomo
- T15 - Conocimiento de otras culturas y costumbres

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- E1 - Comprender los principios del turismo: su dimensión espacial, social, cultural, política, laboral y económica.
- E3- Conocer las principales estructuras político administrativas turísticas.
- E10 - Manejar técnicas de comunicación.
- E12 - Comunicarse en inglés y en otras lenguas extranjeras.
- E17 - Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico



## 10. Programa de la asignatura

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.1- Objetivos docentes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Afianzar los conocimientos previos en lengua francesa.</li><li>- Adquirir progresivamente los contenidos gramaticales y léxicos que permitan al alumno comunicarse en lengua francesa dentro de un contexto turístico.</li><li>- Analizar los aspectos culturales en los que se insertan las diferentes situaciones comunicativas a partir de documentos, estudios de caso, etc...</li></ul> |
| <b>10.2- Unidades docentes (Bloques de contenidos)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>1. Les métiers du tourisme</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2. L'office de tourisme</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>3. L'agence de voyages</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>4. Les transports</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>5.L'hébergement</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>6 - L'évènementiel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>10.3- Bibliografía</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>BIBLIOGRAFÍA BÁSICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CALMY, Anne-Marie, (2004) Le français du tourisme, Hachette,<br>CORBEAU, S.; DUBOIS, Ch.; PENFORNIS, J.-L., (2004) tourisme.com, Clé International,<br>GREVISSE, M., 2007, Le Bon Usage, Duculot,<br>LAYGUES, A.; COLL, A., (2013) Le français en contexte. Tourisme, Maison des langues,<br>ROBERT, P., (2010) Dictionnaire de la Langue Française, Le Robert,                                                                      |
| <b>BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CORBEAU, S.; DUBOIS, Ch; PENFORNIS, J.-L., (2007) hotellerie et restauration.com, Clé International,<br>LAYGUES, A.; COLL, A., (2014) Le français en contexte, Maison des Langues,<br>PLANELLES, M. et alt., (2009) Diccionario de términos de turismo: Francés/Español, Ariel Letras,                                                                                                                                               |



**11. Metodología de enseñanza y aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:**

| <b>Metodología</b>                                                                                      | <b>Competencia relacionada</b> | <b>Horas presenciales</b> | <b>Horas de trabajo</b> | <b>Total de horas</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Clases teóricas                                                                                         | T1, E1, T6, E3                 | 15                        | 0                       | 15                    |
| Clases prácticas                                                                                        | T1, T2, T4, T5, T9, E3         | 19                        | 0                       | 19                    |
| Lecturas                                                                                                | T1, T4, T14, E10, E12          | 0                         | 30                      | 30                    |
| Exposiciones públicas                                                                                   | T4, T10                        | 5                         | 10                      | 15                    |
| Seminarios, Debates                                                                                     | T6, T4, T10, T15               | 5                         | 26                      | 31                    |
| Tutorías                                                                                                | T4, T6                         | 4                         | 4                       | 8                     |
| Realización de ejercicios de gramática y léxico, análisis, síntesis y redacción de textos de evaluación | T2, T4, E17                    | 6                         | 26                      | 32                    |
| <b>Total</b>                                                                                            |                                | 54                        | 96                      | 150                   |

**12. Sistemas de evaluación:**

| <b>Procedimiento</b> | <b>Peso primera convocatoria</b> | <b>Peso segunda convocatoria</b> |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Prueba 1             | 30 %                             | 30 %                             |
| Prueba 2             | 30 %                             | 30 %                             |
| Examen final         | 40 %                             | 40 %                             |
| <b>Total</b>         | <b>100 %</b>                     | <b>100 %</b>                     |



**Evaluación excepcional:**

Los estudiantes que, por razones excepcionales, no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua deberán solicitar por escrito al Decano acogerse a una «evaluación excepcional». Dicho escrito con las razones que justifiquen la imposibilidad de seguir la evaluación continua deberá presentarse antes del inicio del semestre lectivo o durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura (art. 9.1 del Reglamento de Evaluación de la UBU). En caso afirmativo, el alumno deberá realizar el examen final, aquellas actividades prácticas previstas que no requieran asistencia y las que se determinen en sustitución de las actividades presenciales, y obtener un 5/10 en cada una de ellas.

Por otro lado, para los alumnos que participen en el programa Universitario Cantera, la calificación se determinará en función del desempeño de las tareas que les sean asignadas en el marco del programa.

**13. Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial:**

Plataforma Moodle  
Tutoría presencial  
Tutoría virtual

**14. Calendarios y horarios:**

Los que están publicados en la página web de la titulación.

**15. Idioma en que se imparte:**

Francés

| MODELO PARA RECOGER LAS ADAPTACIONES/ADENDAS DE LAS GUÍAS<br>DOCENTES 21-22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---|
| TITULACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | GRADO EN TURISMO                                 |   |
| CURSO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2º                                               |   |
| ASIGNATURA / CÓDIGO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | FRANCÉS PARA LA COMUNICACIÓN TURÍSTICA I<br>6769 |   |
| SEMESTRE (1.º/2.º)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1º                                               |   |
| TIPO DE ASIGNATURA Y<br>CRÉDITOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | BÁSICA                                           | 6 |
| COORDINADOR/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Mª CONSOLACIÓN ALARCIA SÁNCHEZ                   |   |
| PROFESORADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Mª CONSOLACIÓN ALARCIA SÁNCHEZ                   |   |
| CAMBIOS EN LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE RESPECTO A<br>LA GUÍA INICIALMENTE APROBADA PARA UN CONTEXTO DE PRESENCIALIDAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |   |
| <p><b>1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u></b></p> <p>Si fuera necesario se impartiría la asignatura a través de <i>streaming</i>, de forma que parte de los estudiantes pudieran estar en clase y otra parte accedieran <i>online</i>.</p> <p><b>2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, <u>para todas las materias.</u></b><br/>La asignatura se impartiría por medios telemáticos.</p> |                                                  |   |
| CAMBIOS EN LA ATENCIÓN TUTORIAL DE LOS ESTUDIANTES:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |   |
| <p><b>1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) <u>para aquellas materias que proceda</u></b></p> <p>Si fuera necesario la tutoría se realizaría mediante cita previa para evitar el riesgo de concurrencia de alumnos.</p> <p><b>2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, <u>para todas las materias.</u></b></p>                                                                                                                        |                                                  |   |

La atención tutorial a los estudiantes será on line.

**CAMBIOS EN LOS SISTEMAS DE EVALUACIÓN (especifique los nuevos procedimientos y el peso relativo asignado a la calificación)**

**1. Por razones de reorganización de espacios y tiempos (paso del escenario A al B) para aquellas materias que proceda**

No se prevén cambios en los sistemas de evaluación y, en todo caso, se dotarían espacios para realizarlas atendiendo a las exigencias sanitarias.

**2. Ante un eventual rebrote de la enfermedad con paso al escenario C, para todas las materias.**

Las pruebas de evaluación se realizarán por medios telemáticos, se mantendrá el mismo número de pruebas y el examen final. Tanto las pruebas de evaluación como el examen final tendrán el mismo peso que el que figura en la guía docente.

**CALENDARIO DE PRUEBAS DE EVALUACIÓN NO PRESENCIAL (las pruebas presenciales se ajustarán al calendario establecido por los centros, pudiendo modificar el mismo si la evaluación no presencial utilizase otros procedimientos)**

Las pruebas de evaluación se ajustarán al calendario establecido por el centro para las pruebas presenciales.

**COMENTARIOS**